

Jelentkezés

Motivációs levél

Motivációs levél - Kezdés

görög

Αξιότιμε κύριε,

Hivatalos, férfi címzett, ismeretlen név

kínai

尊敬的先生，

Αξιότιμη κυρία,

Hivatalos, női címzett, ismeretlen név

尊敬的女士，

Αξιότιμε κύριε/ κυρία,

Hivatalos, címzett neve és neme ismeretlen

尊敬的先生/女士，

Αγαπητοί κύριοι και κυρίες,

Hivatalos, több címzett

尊敬的先生们，

Προς κάθε/όποιον ενδιαφερόμενο,

Hivatalos, címzettek neve és neme teljesen ismeretlen

尊敬的收信人，

Αξιότιμε κύριε Ιωάννου,

Hivatalos, férfi címzett, ismert név

尊敬的史密斯先生，

Αξιότιμη κυρία Ιωάννου,

Hivatalos, női címzett, házas, ismert név

尊敬的史密斯女士，

Αξιότιμη δεσποινίδα Ιωάννου,

Hivatalos, női címzett, egyedülálló, ismert név

尊敬的史密斯小姐，

Αξιότιμη κυρία Ιωάννου,

Hivatalos, női címzett, ismert név, ismeretlen családi állapot

尊敬的史密斯小姐/女士，

Αγαπητέ κύριε Ιωάννου,

Kevésbé hivatalos, már régebb óta van üzleti kapcsolat

亲爱的约翰 史密斯，

Θέλω να υποβάλω αίτηση για τη θέση του... που
διαφημίστηκε στην... στις....

Standard formula egy olyan állásra, amelynek a hirdetését egy újságban vagy magazinban láttad

我想申请您于...在...上刊登的...招聘信息

Σας γράφω ως απάντηση στην αγγελία σας που
δημοσιεύτηκε...

Standard formula egy online hirdetett állásra válaszóknak

我写这封信是看到您在...上登的招聘信息

Jelentkezés

Motivációs levél

Αναφέρομαι στη διαφήμιση σας σε...
ημερομηνία... .

我看到您于...在...上登的招聘信息

Standard formula annak elmagyarázására, hogy hol találtad a meghirdetett állást

Διάβασα την αγγελία σας για έναν έμπειρο...
στο... τεύχος του... με μεγάλο ενδιαφέρον.

我对您在...杂志，第...期上刊登的招聘有经验的...一职
很感兴趣

Standard formula egy olyan állásra jelentkezéskor, amelyet egy magazinban vagy hetilapban láttál

Είμαι στην ευχάριστη θέση να υποβάλω αίτηση
για την διαφημιζόμενη θέση, ως...

很高兴申请您所刊登的...职位招聘

Standard formula állásjelentkezéskor

Θα ήθελα να υποβάλω αίτηση για τη θέση του...

我想申请...一职

Standard formula állásjelentkezéskor

Αυτή τη στιγμή εργάζομαι για... και οι ευθύνες
μου περιλαμβάνουν...

目前我在...工作，我的主要职责包括...

Nyitó mondatként használják a jelenlegi foglalkozási állapot leírására

Motivációs levél - Érvelés

görög

Ενδιαφέρομαι ιδιαίτερα για αυτή τη δουλειά,
ως...

kínai

我对此工作很感兴趣，因为...

Annak a megmagyarázására, hogy miért szeretnéd az adott munkát

Θα ήθελα να δουλέψω για σας, έτσι ώστε...

我想为您工作，因为...

Annak a megmagyarázására, hogy miért szeretnéd az adott munkát

Τα δυνατά μου σημεία περιλαμβάνουν...

我的强项是...

A legfontosabb tulajdonságaid leírásakor

Θα έλεγα ότι οι αδυναμία / αδυναμίες μου
είναι... . Μολτατά θα ήθελα να βελτιωθώ σε
αυτή/αυτές την περιοχή/ τις περιοχές.

我要说我唯一的缺点/缺点是...，但我期待着改进此/这
些方面。

Utalás a gyengeségeidre, de annak mutatása, hogy szeretnél ezeken a területeken fejlődni

Είμαι κατάλληλος/η για τη θέση αυτή επειδή...

我很适合这个职位，因为...

Annak leírására, hogy mitől vagy jó jelentkező a munkára

Jelentkezés

Motivációs levél



Αν και δεν έχω καμία προηγούμενη εμπειρία στην..., είχα...

尽管我过去没有...领域的经验，但是有...

Amikor még nem dolgoztál az adott területen, de szeretnéd bemutatni a más területeken szerzett tapasztalataidat

Τα επαγγελματικά μου προσόντα / δεξιότητες είναι προσαρμοσμένα στις ανάγκες της επιχείρησής σας.

我的专业素质/技能和贵公司的要求非常匹配。

Annak a leírására, hogy milyen képességek tesznek alkalmassá a munkára

Κατά τη διάρκεια της θητείας μου ως ..., βελτίωσα / βάθυνα / επέκτεινα τις γνώσεις μου περί...

做...工作期间，我改进/增强/扩展了...领域的知识

Egy adott területen szerzett tapasztalat bemutatása és a képesség új képességek/tudás szerzésére

Η ειδικότητά μου είναι...

我的专长是...

Annak leírására, hogy melyik területen vannak a legnagyobb eredményeid, tapasztalataid

Ενώ εργαζόμουν στο... ανέπτυξα την ικανότητα να...

在...工作期间，我很能胜任...方面的工作

Egy adott területen szerzett tapasztalat bemutatása és a képesség új képességek/tudás szerzésére

Ακόμη και όταν δουλεύω σε συνθήκες άγχους, δεν αμελώ την ακρίβεια και γιατί το λόγο είμαι ιδιαίτερα κατάλληλος για τις απαιτήσεις αυτής της θέσης εργασίας ως...

即使工作节奏很快，我也没有忽视过准确性，因此特别适合...的工作要求

Annak elmagyarázására, hogy miért lennél jó az állásra a korábbi munkatapasztalataid alapján

Ακόμη και κάτω από πίεση μπορώ να διατηρήσω υψηλά πρότυπα.

即使在压力下我也能保持高标准。

Annak érzékeltetésére, hogy képes vagy magas igényeket támasztó környezetben dolgozni

Και έτσι θα είχα την ευκαιρία να συνδυάσω τα ενδιαφέροντα μου με αυτή την θέση εργασίας.

这样我有机会将个人兴趣和此职位结合起来。

Annak bemutatására, hogy személyesen is nagyon érdeklődsz a munka iránt

Έχω ένα μεγάλο ενδιαφέρον για... και θα εκτιμούσα την ευκαιρία να διευρύνω τις γνώσεις μου δουλεύοντας μαζί σας.

我对...很有兴趣，很珍惜和您共事的机会以拓展个人视野。

Annak bemutatására, hogy személyesen is nagyon érdeklődsz a munka iránt

Jelentkezés

Motivációs levél

Όπως μπορείτε να δείτε στο βιογραφικό μου, η εμπειρία και τα προσόντα μου ταιριάζουν με τις απαιτήσεις αυτής της θέσης.

从我附上的简历您可以看出，我的经历和素质很符合这个职位的要求。

Az önéletrajzod kihangsúlyozásakor és annak érzékeltetésére, hogy mennyire illene hozzád ez a munka

Η τρέχουσα θέση μου ως... για... μου επέτρεψε να εργαστώ σε περιβάλλον υψηλής πίεσης ως μέλος ομάδας, όπου είναι πολύ σημαντική η συνεργασία προκειμένου να τηρηθούν όλες οι προθεσμίες.

我现在在...公司的...职位让我有机会在一个高压的团队环境下工作，为了按时完成任务，我必须和同事们紧密合作。

Annak leírására, hogy milyen tudást sajátítottál el a jelenlegi munkád során

Εκτός από τις αρμοδιότητές μου ως..., επίσης ανέπτυξα δεξιότητες όπως...

除了作为...的职责，我还锻炼了...的技能。

Extra képesítések/tudás leírása, amiket a jelenlegi állásodon keresztül sajátítottál el és, amik nem feltétlenül függenek össze szorosán a foglalkozási pozícióddal

Motivációs levél - Képességek/készségek

görög

Η μητρική μου γλώσσα είναι..., αλλά επίσης μπορώ να μιλήσω...

Az anyanyelved és az egyéb folyékonyan beszélt nyelvek leírására

kínai

我的母语是..., 但我也会说...

Είμαι άριστος γνώστης της...

我熟练掌握...

Nem anyanyelvi, de magas szinten beszélt nyelvek leírása

Έχω μια καλή γνώση της...

我能用...语进行工作交流

Nem anyanyelvi és közép szinten beszélt nyelvek leírása

Έχω... χρόνια εμπειρίας δουλεύοντας ως...

我在...领域有...年工作经验

Egy adott üzleti területen szerzett tapasztalataid leírására

Είμαι έμπειρος χρήστης...

我是...的熟练使用者

Συμπίναξη λογισμικού ismeretek bemutatása

Πιστεύω ότι κατέχω τον σωστό συνδυασμό... και... .

我相信我是...和...技能的良好结合

Annak leírására, hogy mennyire kiegyensúlyozottak a képességeid

Jelentkezés

Motivációs levél



Αριστες δεξιότητες επικοινωνίας

出色的沟通技能

Információk megosztása és bizonyos dolgok elmagyarázása a kollégáknak

Επαγωγική λογική

演绎推理能力

Bizonyos dolgok megértése és gyors és hatékony elmagyarázása

Λογική σκέψη

逻辑性思考

Az elképzelések/ötletek precíz és jól átgondolt módon való szerkesztése, összerakása

Αναλυτικές ικανότητες

分析技能

Κészség a dolgok részletes értékelésére

Καλές διαπροσωπικές δεξιότητες

良好的人际交往技能

A kollégákkal való hatékony együttműködés és kommunikációra való készség

Διαπραγματευτικές ικανότητες

谈判技能

Μás vállalatokkal való hatékony üzletelési készség

Ικανότητες παρουσίασης

观点陈述能力

A készség, hogy sok ember előtt képes hatékonyan előadni az ötleteit

Motivációs levél - Lezárás

görög

Έχω υψηλά κίνητρα και ανυπομονώ να λάβω την ποικίλη εργασία που θα μου πρόσφερε μια θέση εργασίας μαζί σας.

Lezárásnál megismételve, hogy mennyire szeretnél a vállalatnak dolgozni

Βλέπω αυτή τη θέση ως μια ευπρόσδεκτη πρόκληση, που ανυπομονώ να αντιμετωπίσω.

Lezárásnál megismételve, hogy mennyire szeretnél a vállalatnak dolgozni

Θα καλωσόριζα την ευκαιρία να συζητήσω περαιτέρω λεπτομέρειες για την θέση με εσάς προσωπικά.

Lezárásnál felvillantani egy lehetséges interjút

kínai

我积极性很高，很期待贵公司该职位所能提供的丰富的工作内容。

我把新任务/这个职位看作挑战，并且很期待获得这个职位。

我很期待有机会和您进一步讨论职位细节。

Jelentkezés

Motivációs levél



Παρακαλώ βρείτε συνημμένο το βιογραφικό μου σημείωμα.

附件中含有我的个人简历。

Standard formula annak leírására, hogy a CV a csatolmányban van

Μπορώ να παρέχω συστάσεις από... εάν απαιτείται.

如有需要，我可以从...处提供推荐信。

Standard formula arra, hogy nyitott vagy referenciák adására

Μπορείτε να ζητήσετε συστάσεις από...

可以从...处获得推荐信

Annak leírására, hogy tudsz hozni referenciát és, hogy kit keressenek érte

Είμαι διαθέσιμος για συνέντευξη στις...

我可以在...的时候接受面试

Annak a tudomásul adására, hogy szabad vagy egy interjúra

Σας ευχαριστώ πολύ για το χρόνο και προσοχή σας. Ανυπομονώ να έχω την ευκαιρία να συζητήσω μαζί σας ο ίδιος τους λόγους για τους οποίους είμαι ιδιαίτερα κατάλληλος για αυτή τη θέση. Παρακαλώ επικοινωνήστε μαζί μου μέσω...

感谢您的时间和考虑，我期待着有机会和您讨论为什么我很适合这个职位。您可以通过...联系我

A preferált elérhetőségek megadásánál és a jelentkezés átnézéséért megköszönésekor használatos

Με εκτίμηση,

此致

Hivatalos, címzett neve ismeretlen

Με εκτίμηση,

此致
敬礼

Hivatalos, széles körben használt, ismert címzett

Με εκτίμηση,

肃然至上

Hivatalos, nem túl elterjedt, ismert címzett

Φιλικόί χαιρετισμοί,

祝好

Nem hivatalos, üzleti partnerek között, akik tegeződnek